

---

## **ASSOCIATION CLOWNS SANS FRONTIERES**

**70 bis rue de Romainville**  
**75019 PARIS**

---

### **RAPPORT D'AUDIT SUR LES COMPTES ANNUELS**

**Exercice du 1<sup>er</sup> Janvier 2016 au 31 Décembre 2016**

---

**RAPPORT D'AUDIT  
SUR LES COMPTES ANNUELS**

Mesdames, Messieurs,

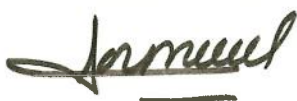
Nous avons audité les comptes annuels de l'Association Clowns Sans Frontières, relatif à l'exercice clos le 31 décembre 2016. Ces comptes relèvent de la responsabilité de la direction de l'association. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces comptes sur la base de notre audit.

Nous avons effectué notre audit selon les pratiques nationales applicables. Ces normes requièrent la mise en œuvre des diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à examiner, par sondages, les éléments probants justifiant les données contenues dans ces comptes. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis et les estimations significatives retenues pour l'arrêté des comptes et à apprécier leur présentation d'ensemble. Nous estimons que notre audit constitue une base raisonnable à l'expression de notre opinion.

A notre avis, les comptes annuels dans tous leurs aspects significatifs donnent une image fidèle de la situation financière de la société au 31 décembre 2016, ainsi que du résultat de ses opérations pour l'exercice clos à cette date, conformément aux principes et règles comptables applicables en France.

Paris, le 12 Avril 2017

**Virginie DORMEUIL**  
Associée Technique



**GMBA SELECO**  
Représentée par



**Michel GIRE**

COMPTES ANNUELS DE L'EXERCICE  
CLOS LE 31 DECEMBRE 2016

-----

- BILAN ACTIF
- BILAN PASSIF
- COMPTE DE RESULTAT
- ANNEXE

ACTIF	Exercice clos le				Exercice précédent	
	31/12/2016 (12 mois)				31/12/2015 (12 mois)	
	Brut	Amort. & Prov	Net	%	Net	%
<b>IMMOBILISATIONS INCORPORELLES:</b>						
Frais d'établissement						
Frais de recherche et développement						
Concessions, brevets, droits similaires	8 297	8 297				
Fonds commercial						
Autres immobilisations incorporelles						
Immobilisations incorporelles en cours	2 535		2 535	1,49		
Avances & acomptes sur immobilisations incorporelles						
<b>IMMOBILISATIONS CORPORELLES:</b>						
Terrains						
Constructions						
Installations techniques, matériel & outillage industriels						
Autres immobilisations corporelles	6 941	5 571	1 370	0,81	2 456	1,36
Immobilisations grevées de droit						
Immobilisations corporelles en cours						
Avances & acomptes sur immobilisations corporelles						
<b>IMMOBILISATIONS FINANCIERES:</b>						
Participations						
Créances rattachées à des participations						
Titres immobilisés de l'activité de portefeuille						
Autres titres immobilisés						
Prêts						
Autres immobilisations financières	1 500		1 500	0,88	1 500	0,83
<b>TOTAL (I)</b>	<b>19 273</b>	<b>13 868</b>	<b>5 405</b>	<b>3,18</b>	<b>3 956</b>	<b>2,18</b>
<b>STOCKS ET EN COURS:</b>						
Matières premières, approvisionnements						
En cours de production de biens et services						
Produits intermédiaires et finis						
Marchandises	8 475	2 825	5 650	3,33	5 685	3,14
Avances & acomptes versés sur commandes						
Créances usagers et comptes rattachés						
<b>Autres créances</b>						
. Fournisseurs débiteurs						
. Personnel						
. Organismes sociaux						
. Etat, impôts sur les bénéfices						
. Etat, taxes sur le chiffre d'affaires						
. Autres	61 247		61 247	36,07	62 220	34,33
Valeurs mobilières de placement						
Instrument de trésorerie						
Disponibilités	79 649		79 649	46,91	103 713	57,22
Charges constatées d'avance	17 857		17 857	10,52	5 677	3,13
<b>TOTAL (II)</b>	<b>167 228</b>	<b>2 825</b>	<b>164 403</b>	<b>96,82</b>	<b>177 295</b>	<b>97,82</b>
Charges à répartir sur plusieurs exercices (III)						
Primes de remboursement des emprunts (IV)						
Ecart de conversion actif (V)						
<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>186 501</b>	<b>16 693</b>	<b>169 808</b>	<b>100,00</b>	<b>181 251</b>	<b>100,00</b>

**CLOWNS SANS FRONTIERES**
**BILAN PASSIF**

Période du 01/01/2016 au 31/12/2016

Présenté en Euros

<b>PASSIF</b>	Exercice clos le 31/12/2016 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2015 (12 mois)	
<b>FONDS ASSOCIATIFS ET RESERVES:</b>				
<b>FONDS PROPRES</b>				
Fonds associatifs sans droit de reprise				
Ecart de réévaluation				
Réserves	127 288	74,96	93 030	51,33
Report à nouveau				
Résultat de l'exercice	-15 858	-9,33	34 258	18,90
<b>AUTRES FONDS ASSOCIATIFS</b>				
-Fonds associatifs avec droit de reprise				
. Apports				
. Legs et donation				
. Résultats sous contrôle de tiers financeurs				
-Ecart de réévaluation				
-Subventions d'investissement sur biens non renouvelables				
-Provisions réglementées				
-Droits des propriétaires (commodat)				
<b>TOTAL (I)</b>	<b>111 430</b>	<b>65,62</b>	<b>127 288</b>	<b>70,23</b>
<b>PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES</b>				
<b>TOTAL (II)</b>				
<b>FONDS DEDIÉS</b>				
. Sur subventions de fonctionnement	23 250	13,69	22 000	12,14
. Sur autres ressources				
<b>TOTAL (III)</b>	<b>23 250</b>	<b>13,69</b>	<b>22 000</b>	<b>12,14</b>
<b>DETTES</b>				
Emprunts et dettes assimilées				
Avances & acomptes reçus sur commandes en cours				
Fournisseurs et comptes rattachés	10 204	6,01	10 760	5,94
Autres	23 998	14,13	20 951	11,56
Instruments de trésorerie				
Produits constatés d'avance	926	0,55	253	0,14
<b>TOTAL (IV)</b>	<b>35 128</b>	<b>20,69</b>	<b>31 963</b>	<b>17,63</b>
Ecart de conversion passif (V)				
<b>TOTAL PASSIF</b>	<b>169 808</b>	<b>100,00</b>	<b>181 251</b>	<b>100,00</b>
<b>ENGAGEMENTS REÇUS</b>				
Legs nets à réaliser :				
- acceptés par les organes statutairement compétents				
- autorisés par l'organisme de tutelle				
Dons en nature restant à vendre				
<b>ENGAGEMENTS DONNÉS</b>				

## CLOWNS SANS FRONTIERES

## COMPTE DE RÉSULTAT

Période du 01/01/2016 au 31/12/2016

Présenté en Euros

COMPTE DE RÉSULTAT		Exercice clos le 31/12/2016 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2015 (12 mois)		Variation absolue (12 mois)		%	
	France	Exportation	Total	%	Total	%	Variation	%	
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION:</b>									
Ventes de marchandises	4 275		4 275	100,00	6 715	100,00	-2 440	-36,33	
Production vendue de biens									
Prestations de services									
<b>Montants nets produits d'expl.</b>	<b>4 275</b>		<b>4 275</b>	<b>100,00</b>	<b>6 715</b>	<b>100,00</b>	<b>-2 440</b>	<b>-36,33</b>	
<b>AUTRES PRODUITS D'EXPLOITATION:</b>									
Production stockée									
Production immobilisée									
Subventions d'exploitation			37 075	867,25	77 625	N/S	-40 550	-52,23	
Cotisations									
(+) Report des ressources non utilisées des exercices antérieurs			22 000	514,62	25 788	384,04	-3 788	-14,68	
Autres produits			214 131	N/S	230 466	N/S	-16 335	-7,08	
Reprise sur provisions, dépréciations			18	0,42	4 631	68,97	-4 613	-99,60	
Transfert de charges			6 920	161,87	2 287	34,06	4 633	202,58	
<b>Sous-total des autres produits d'exploitation</b>			<b>280 143</b>	<b>N/S</b>	<b>340 797</b>	<b>N/S</b>	<b>-60 654</b>	<b>-17,79</b>	
<b>Total des produits d'exploitation (I)</b>			<b>284 418</b>	<b>N/S</b>	<b>347 512</b>	<b>N/S</b>	<b>-63 094</b>	<b>-18,15</b>	
<b>CHARGES D'EXPLOITATION:</b>									
Achats de marchandises			2 608	61,01	1 750	26,06	858	49,03	
Variations stocks de marchandises			52	1,22	734	10,93	-682	-92,91	
Achats de matières premières et approvisionnements									
Variations stocks matières premières et autres approvisionnements									
Autres achats non stockés			58 084	N/S	102 087	N/S	-44 003	-43,09	
Services extérieurs			23 027	538,64	15 201	226,37	7 826	51,48	
Autres services extérieurs			39 568	925,57	29 257	435,70	10 311	35,24	
Impôts, taxes et versements assimilés			1 468	34,34	1 463	21,79	5	0,34	
Salaires et traitements			100 045	N/S	89 499	N/S	10 546	11,78	
Charges sociales			40 565	948,89	38 343	571,01	2 222	5,80	
Autres charges de personnel			10 894	254,83	9 602	142,99	1 292	13,46	
Subventions accordées par l'association									
Dotations aux amortissements et aux dépréciations									
.Sur immobilisations : dotation aux amortissements			1 086	25,40	737	10,98	349	47,35	
.Sur immobilisations : dotation aux dépréciations									
.Sur actif circulant : dotation aux dépréciations					2 843	42,34	-2 843	-100,00	
.Pour risques et charges : dotation aux provisions									
(-) Engagements à réaliser sur ressources affectées			23 250	543,86	22 000	327,62	1 250	5,68	
Autres charges									
<b>Total des charges d'exploitation (II)</b>			<b>300 648</b>	<b>N/S</b>	<b>313 516</b>	<b>N/S</b>	<b>-12 868</b>		
<b>RÉSULTAT D'EXPLOITATION</b>			<b>-16 230</b>	<b>379,64</b>	<b>33 997</b>	<b>506,28</b>	<b>-50 227</b>	<b>-147,73</b>	
Quotes-parts de résultat sur opérations faites en commun - Excédent transféré (III)									
Quotes-parts de résultat sur opérations faites en commun - Déficit transféré (IV)									
<b>PRODUITS FINANCIERS:</b>									
De participations									
D'autres valeurs mobilières et créances d'actif									
Autres intérêts et produits assimilés			372	8,70	261	3,89	111	42,53	
Reprises sur provisions et dépréciations et transferts de charges									
Différences positives de change									
Produits nets sur cessions valeurs mobilières placement									
<b>Total des produits financiers (V)</b>			<b>372</b>	<b>8,70</b>	<b>261</b>	<b>3,89</b>	<b>111</b>	<b>42,53</b>	
<b>CHARGES FINANCIERES:</b>									

COMPTE DE RÉSULTAT ( suite )	Exercice clos le 31/12/2016 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2015 (12 mois)		Variation absolue (12 mois)		%
Dotations aux amortissements, aux dépréciations et provisions							
Intérêts et charges assimilées							
Différences négatives de change							
Charges nettes sur cessions de valeurs mobilières placements							
<b>Total des charges financières (VI)</b>							
<b>RÉSULTAT FINANCIER</b>	<b>372</b>	8,70	<b>261</b>	3,89	<b>111</b>	42,53	
<b>RÉSULTAT COURANT AVANT IMPÔT</b>	<b>-15 858</b>	-370,94	<b>34 258</b>	510,17	<b>-50 116</b>	-146,28	
<b>PRODUITS EXCEPTIONNELS:</b>							
Sur opérations de gestion							
Sur opérations en capital							
Reprises sur provisions et transferts de charges							
<b>Total des produits exceptionnels (VII)</b>							
<b>CHARGES EXCEPTIONNELLES:</b>							
Sur opérations de gestion							
Sur opérations en capital							
Dotations aux amortissements, aux dépréciations et provisions							
<b>Total des charges exceptionnelles (VIII)</b>							
Participation des salariés aux résultats (IX)							
Impôts sur les sociétés (X)							
<b>RÉSULTAT EXCEPTIONNEL</b>							
<b>TOTAL DES PRODUITS (I + III + V + VII)</b>	<b>284 790</b>	N/S	<b>347 774</b>	N/S	<b>-62 984</b>	-18,10	
<b>TOTAL DES CHARGES (II + IV + VI + VIII + IX + X)</b>	<b>300 648</b>	N/S	<b>313 516</b>	N/S	<b>-12 868</b>	-4,09	
<b>SOLDE DEBITEUR = DEFICIT</b>	<b>-15 858</b>	-370,94			<b>-15 858</b>	N/S	
<b>SOLDE CREDITEUR = EXCEDENT</b>			<b>34 258</b>	510,17	<b>-34 258</b>	-100,00	

EVALUATION DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE							
<b>PRODUITS :</b>							
Bénévolat							
Prestations en nature							
Dons en nature							
<b>TOTAL</b>							
<b>CHARGES :</b>							
Secours en nature							
Mise à disposition gratuite de biens et services							
Prestations							
Personnel bénévole							
<b>TOTAL</b>							

# ANNEXE

Les comptes ont été arrêtés par le Conseil d'Administration. Ils sont exprimés en euros.

L'exercice est de 12 mois, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2016 au 31 décembre 2016.

## **Principes, règles et méthodes comptables**

Les comptes sont établis conformément au CRC 99-01 et au règlement ANC 2014 en vigueur.

La sous-location partielle des locaux du 70bis rue de Romainville 75019 Paris, d'un montant de 4.800€ par exercice, antérieurement enregistrée au crédit du compte de charges de loyers, est désormais enregistrée au compte « transfert de charges ».

## **Immobilisations et amortissements**

Les immobilisations sont évaluées à leur coût d'acquisition ou, lorsqu'elles ont été produites par l'association elle-même, à leur coût de production.

Elles font l'objet d'une dépréciation par amortissement linéaire sur 3 ans.

Les immobilisations en cours concernent l'élaboration du futur site internet de l'Association.

### **immobilisations**

	31/12/2015	entrées	sorties	31/12/2016
logiciels	8 297			8 297
matériels de bureau	3 762			3 762
matériels de spectacle	3 179			3 179
immobilisations en cours		2 535		2 535
dépôts versés	1 500			1 500
total	16 738	2 535	0	19 273

### **amortissements**

	31/12/2015	dotations	reprises	31/12/2016
logiciels	8 297			8 297
matériels de bureau	1 306	1 086		2 392
matériels de spectacle	3 179			3 179
total	12 782	1 086	0	13 868

## **Stocks et en cours**

Les stocks et en cours sont évalués à leur coût de revient estimé. Une provision pour dépréciation est comptabilisée si leur valeur d'inventaire apparaît inférieure à ce coût de revient.



## **Créances**

Les créances sont évaluées à leur valeur nominale. Une provision pour dépréciation est comptabilisée si leur valeur d'inventaire apparaît inférieure à cette valeur nominale.

## **Variation des fonds associatifs**

	solde au 01/01/2016	affectation du résultat	résultat 2016	solde au 31/12/2016
réserves	93 030	34 258		127 288
résultat	34 258	-34 258	-15 858	-15 858
total	127 288	0	-15 858	111 430

## **Fonds dédiés**

Il s'agit de fonds accordés par des tiers financeurs pour une action précise n'ayant pas encore fait l'objet d'une dépense conformément à l'engagement pris.

projet	montant initial	fonds engagés au 01/01/2016	utilisation de la période	engagement à réaliser	fonds engagés au 31/12/2016
1	15 000	10 000	10 000	0	0
2	17 000	12 000	12 000	12 000	12 000
3	15 000			11 250	11 250
total		22 000	22 000	23 250	23 250

projet 1: Région Ile de France - mission spectacles et ateliers - Méditerranée

projet 2: Fondation Alte Mane - mission spectacle - Thaïlande/Birmanie

projet 3: Fondation Air France - Inde

## **Echéancier des créances et dettes**

L'ensemble des créances et dettes est à moins d'un an, à l'exception du dépôt versé au titre du bail des locaux du siège (1.500€)

## **Engagements hors bilan**

La provision pour indemnités de fin de carrière n'est pas comptabilisée dans les comptes et son montant est estimé comme étant non significatif.